

WELCOME TO THE PARISH OF

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE

# GOOD SHEPHERD

# EL BUEN PASTOR

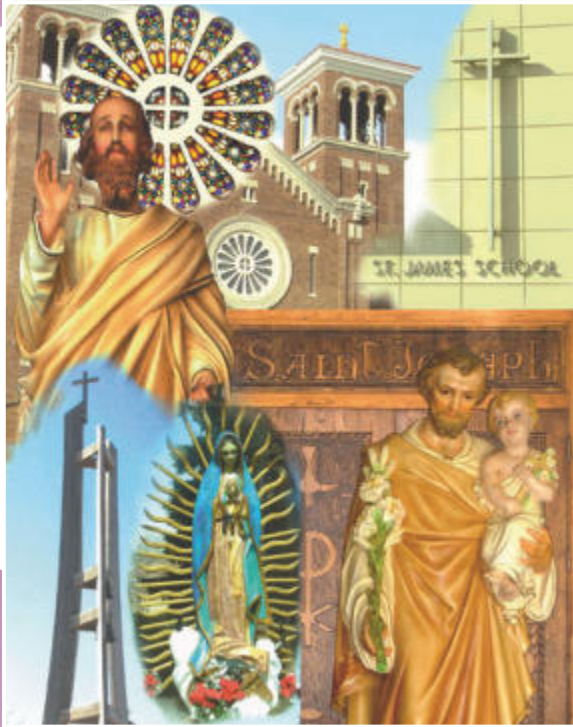
Madison, Wisconsin

August 15, 2021

20th Sunday in Ordinary Time

15 Agosto, 2021

20° Domingo del Tiempo Ordinario



### Good Shepherd Parish Prayer

The Lord says: I alone know the plans I have for you, plans to prosper you, not harm you, plans to bring about the future you hope for. Then you will call to me. You will come and pray to me, and I will answer you. You will seek me with all your heart.

And you will find me.

### Oración Parroquial El Buen Pastor

Pues así habla Yavé: Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes; Les quiero dar paz y no desgracia y, cuando me supliquen, yo les escucharé. Y cuando me busquen me encontrarán, Pues me llamaron con todo su corazón.

## GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

### The Assumption of the Blessed Virgin Mary

They are courageous, wise women who ground us, focus us, and inspire us. They are the good mothers who walk with us and light our way. They teach us life lessons and help us heal and navigate through challenges and difficulties. We need people to point the way. Sometimes, these wise ladies are not our biological mothers but women in our lives, who through their strong and faithful presence, anchor us and remind us that we are loved. We need these women. Human beings do their best when they have cheerleaders in their lives. They show us that even when facing despair there is always a brighter tomorrow.

Jesus needed his mother. She had to be that faithful anchor, that guiding presence, in his life. Jesus needed to be affirmed and encouraged just like any other human being and Mary had to be there, right by his side, doing precisely that. Even when her heart was pierced as he was nailed to a tree, she did not give up hope. Most certainly, she continued to wait, watch, hope, and love until he took his final breath. That's what mothers do. Even when their heart breaks, they persevere.

Today, our Blessed Mother is our cheerleader once again. Taken up to heaven in body and soul, she points to and directs us toward our final destiny. Life eternal waits! Any disappointment, fear, or anxiety can be set aside as she gently reassures us of God's love and promise. Always a

mother filled with grace and hope, she calls us to reaffirm our faith in God and in the gifts we have each been given. We can persevere and do what we need to do to live life well, with faith, hope, and love as our guiding lights. Knowing who we are and who we will one day become helps us to better chart the course and direction of our earthly lives. Looking to the example of our Blessed Mother, we receive the assurance we need.



*"My soul proclaims the greatness of the Lord;  
my spirit rejoices in God my Savior  
for he has looked with favor on his lowly servant.  
From this day all generations will call me blessed."*

— Lk 1:46-48

Excerpt from the Lectionary for Mass ©2011, 1998, 1979 CEB

*"Mi alma glorifica al Señor  
y mi espíritu se llena de júbilo en Dios, mi salvador,  
porque puso sus ojos en la humildad de su esclava.  
Desde ahora me llamarán dichosa todas las generaciones"*

— Lk 1:46-48

Leccionario: © 2011 CEB, © 2011 CEB, © 1998 CEB, © 1979 CEB

## Welcome to the Parish of Good Shepherd

**St. James Site:** 1128 St. James Ct. • Madison, WI 53715 • 608-268-9930 • Fax 608-268-9929  
**St. Joseph Site:** 1905 W. Beltline Hwy. • Madison, WI 53713 • 608-268-9930

### Mass Schedule

#### Weekend

Saturday 5:15 pm, December - May.....St. James

Saturday 5:15 pm, June - November.....St. Joseph

Sunday 8:30 am .....St. James

Sunday 10:45 am .....St. Joseph

Sunday 1:30 & 7:00 pm, Misa en español .....St. Joseph

#### Weekday

Tuesday 8:00 am.....St. Joseph

Wednesday 8:30 am .....St. James

Thursday 8:00 am.....St. Joseph

Friday 8:30 am .....St. James

#### Holyday of Obligation

Vigil 5:15 pm.....St. Joseph

Holyday 8:30 am and 5:15 pm .....St. James

### Good Shepherd Leadership

**Parish Council:** Dana Maas,

[pastoralcouncil@goodshepherdmadison.org](mailto:pastoralcouncil@goodshepherdmadison.org)

**Trustee:** Bill Morehead,

[treasurertrustee@goodshepherdmadison.org](mailto:treasurertrustee@goodshepherdmadison.org)

**Trustee:** Bonnie Moschkau,

[Secretarytrustee.@goodshepherdmadison.org](mailto:Secretarytrustee.@goodshepherdmadison.org)

**Finance Council Chair:** Michael Schultz

[financecouncil@goodshepherdmadison.org](mailto:financecouncil@goodshepherdmadison.org)

#### Sacrament of Reconciliation - Saturdays

9:15 am (Jan, March, May, July, Sept, Nov) at St. Joseph

9:15 am (Feb, April, June, Aug, Oct, Dec) at St. James

**Saturdays:** 4:30 - 5:00 pm., St. James (Dec.-May)  
 St. Joseph (June-Nov.)

**Sundays:** 7:45 am - 8:15 pm, St. James

#### Sacrament of Matrimony

Please contact the Pastor at least 6 months in advance.

#### Sacrament of Baptism

Infant Baptisms will be scheduled individually. First time parents will need to attend a Baptism Preparation Class. Please contact Gary Wiley at 268-9930 to schedule a baptism or register for the Baptismal Preparation class.

#### Anointing of the Sick

Celebrated individually by appointment.

#### Rite of Christian Initiation of Adults - RCIA

Adults wishing to receive the sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation in the Catholic Church. Call Gary Wiley at 268-9930 for more information.

#### Adoration of the Blessed Sacrament

Following Mass on Tuesday at St. Joseph until 9:30 am. Also, each Thursday at 7 pm at St. Joseph. At St. James, 7:15 - 8:15 am on Wednesdays and Fridays.

#### Vigil Light Candles

Vigil Light Candles at both church sites are \$5.00 each to help defray the cost to the parish.

### Parish Office Hours

M - F 9 am - 3:30 pm

### Parish Staff

Staff schedules vary, please call ahead for office visits.

### Pastor

Fr. David Carrano 268-9930 or

[David.Carrano@GoodShepherdMadison.org](mailto:David.Carrano@GoodShepherdMadison.org)

### Parochial Vicar - Office at St. Joseph Site

Fr. Manuel Mendez 268-9933 or

[Manuel.Mendez@madisondiocese.org](mailto:Manuel.Mendez@madisondiocese.org)

### Director of Evangelization

Gary Wiley 268-9930 or

[Gary.Wiley@GoodShepherdMadison.org](mailto:Gary.Wiley@GoodShepherdMadison.org)

### Director of Religious Education - Office at St. Joseph Site

Denise Jimenez 268-9932 or

[Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org](mailto:Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org)

### Business Manager

Laura Koltes 268-9930 [Laura.Koltes@stjameschool.org](mailto:Laura.Koltes@stjameschool.org)

### Administrative Assistant

Anne Kman...268-9930 or [Parish@GoodShepherdMadison.org](mailto:Parish@GoodShepherdMadison.org)

### Parish Nurse - Office at St. James Site

Cynthia Schoettler....268-9930 or

[Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com](mailto:Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com)

### School Principal at St. James Site

Randy Enders 268-9935 or [renders@stjameschool.org](mailto:renders@stjameschool.org)

### Ministerio Latino at St. Joseph Site

Padre Mendez .....268-9933 or

[Manuel.Mendez@madisondiocese.org](mailto:Manuel.Mendez@madisondiocese.org)

Denise Jimenez.... [Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org](mailto:Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org)

(Por favor, deje su mensaje) 268-9932

Office hours: Mon 8:30 am - 2:30 pm,

Tues, Wed, Thurs, Fri 8:30 - 4:30 pm

### Music Director

Mark Miller, St. James.....222-0635 or [mgmiller22@att.net](mailto:mgmiller22@att.net)

Mary Burke, St. Joseph..... 271-0070 or [MaryB99@charter.net](mailto:MaryB99@charter.net)

### Folk Choir Director

Merta Maaneb de Macedo.....443-9488 or

[mertarn@gmail.com](mailto:mertarn@gmail.com)

### Hidden Treasures eBay Store

<https://www.ebay.com/str/gshiddentreasures>

<https://www.facebook.com/gshiddentreasures>

**Bulletin Deadline:** Monday by 12 noon

### Prayer Network

If you have a prayer concern, our Prayer Ministry team would love to support you in prayer. Visit our website [www.thegoodshepherdMadison.org](http://www.thegoodshepherdMadison.org) and click on the "Prayer Ministry" tab, or call Peg at 608-286-8871.



**Monday, August 16**  
7:00 pm Misa en español SJO

**Tuesday, August 17**  
8:00 am Sr. Jean Arthur Laubach SJO

**Wednesday, August 18**  
8:30 am Harriet Peters SJA  
7:00 pm Misa en español SJO

**Thursday, August 19**  
8:00 am Special Intention:  
Massanovi DaCosta SJO

**Friday, August 20**  
8:30 am Joe Schnitzler SJA  
7:00 pm Misa en español SJO

**Saturday, August 21**  
5:15 pm Living & Deceased members  
of the Osawke Family SJO

**Sunday, August 22**  
8:30 am Blanche McCallum SJA  
10:45 am For the Living & Deceased  
Members of our Parish  
Family SJO  
1:30 pm Misa en español SJO  
7:00 pm Misa en español SJO

**St. Joseph Liturgical Roles**  
**Weekend of August 21/22**  
**Commentator**  
5:15 pm Megan Olive  
10:45 am Chris Iglar

**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
5:15 pm Bruce Greer  
10:45 am Silvia Puglielli

**Lector**  
5:15 pm Laura Tiller  
10:45 am Lois Steindorf

**Server**  
5:15 pm Fiona & Daphne Conner  
10:45 am Jacob Raplinger/  
Jason Thompson

**Ushers**  
5:15 pm Jerry Thompson/Rosie Troia  
10:45 am Thomas Michaelis/Volunteer

**Sacristan**  
5:15 pm Carol Scott  
10:45 am Dana & Kitty Maas

**St. James Liturgical Roles**  
**Sunday, August 22**  
**Commentator**  
8:30 am Bill Koberstein

**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
8:30 am Jim Schneider

**Lector**  
8:30 am Maureen Kind

**Servers**  
8:30 am George & Leo Stattelmann-Scanlan

**Sacristan**  
8:30 am TBA

**Ushers**  
8:30 am Mike Meton,  
Michael Schultz

**Scrip for August 7/8**

**Sales: \$5,820.00**  
**Earnings: \$ 259.80**

**St. James Calendar**

**Tuesday, August 17**  
1:30 pm Foresters Hall  
3:00 pm Finance Committee Mtg Rectory

**Wednesday, August 18**  
7:15 am Adoration Church

**Thursday, August 19**  
6:00 - 8:15 am The Search Hall

**Friday, August 20**  
7:15 am Adoration Church

**Saturday, August 21**  
9:15 am Confessions Church

**Sunday, August 22**  
7:45 - 8:15 am Confessions Church

**St. Joseph Church**

**Monday, August 16**  
5:30 pm Quad Groups Hall/Library

**Tuesday, August 17**  
8:30 am Adoration Church

**Wednesday, August 18**  
10:00 - 3:00 pm Crafty Quilters Hall  
6:30 - 8:00 pm MAISL Library  
7:30 pm Parish Council Hall  
7:30 pm Choir Practice Church

**Friday, August 20**  
5:30 pm Quad Groups Hall/Classroom  
6:30 pm AA Meeting Library

**Saturday, August 21**  
4:30 pm Confessions Church

**WEEKLY READINGS AND OBSERVANCES -**

**Readings for the week of August 15, 2021**

Sunday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2/Ps 132:6-7, 9-10, 13-14 [8]/  
1 Cor 15:54b-57/Lk 11:27-28 Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/  
Ps 45:10, 11, 12, 16 [10bc]/1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56  
Monday: Jgs 2:11-19/Ps 106:34-35, 36-37, 39-40, 43ab and 44 [4a]/Mt 19:16-22  
Tuesday: Jgs 6:11-24a/Ps 85:9, 11-12, 13-14 [cf. 9b]/Mt 19:23-30  
Wednesday: Jgs 9:6-15/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7 [2a]/Mt 20:1-16  
Thursday: Jgs 11:29-39a/Ps 40:5, 7-8a, 8b-9, 10 [8a and 9a]/Mt 22:1-14  
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22/Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10 [1b]/Mt 22:34-40  
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17/Ps 128:1b-2, 3, 4, 5 [4]/Mt 23:1-12  
Next Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b/Ps 34:2-3, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23 [9a]/  
Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32/Jn 6:60-69

**Observances for the week of August 15, 2021**

Sunday: The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
Monday: St. Stephen of Hungary  
Tuesday:  
Wednesday:  
Thursday: St. John Eudes, Priest  
Friday: St. Bernard, Abbot and Doctor of the Church  
Saturday: St. Pius X, Pope  
Next Sunday: 21st Sunday in Ordinary Time



# Evangelization

## How Should We Evangelize?

*Be Holy and Talk to People about Jesus*

Evangelization consists in proclaiming Jesus Christ risen from the dead “by word and the testimony of life” (*Catechism of the Catholic Church*, 905). The two keys to evangelization, therefore, are these: to become holy and to talk to people about Jesus. It is a simple formula but not an easy one. For most of us, growth in holiness is a long slow work-in-progress. And it can often be very difficult to talk to people about Jesus, especially when we are afraid that our words will not be well received by the other. But “*perfect love casts out fear*,” as St. John teaches us (1 John 4:18). And we pray in the Psalms: “*The Lord is my light and my salvation: whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life: of whom shall I be afraid?*” (Ps 27:1). Therefore, we should take comfort and heed the words of our Lord, who says to his disciples: “*Do not be afraid, but speak and do not be silent*” (Acts 27:24).

### A. Be Holy

Personal holiness is absolutely necessary in order to proclaim Christ effectively by the testimony of our lives. Pope St. Paul VI spoke beautifully about the importance of giving an authentic living witness to the faith we believe and proclaim:

***Above all the Gospel must be proclaimed by witness.***

Take a Christian or a handful of Christians who, in the midst of their own community, show their capacity for understanding and acceptance, their sharing of life and destiny with other people, their solidarity with the efforts of all for whatever is noble and good. Let us suppose that, in addition, they radiate in an altogether simple and unaffected way their faith in values that go beyond current values, and their hope in something that is not seen and that one would not dare to imagine. Through this wordless witness these Christians stir up irresistible questions in the hearts of those who see how they live: Why are they like this? Why do they live in this way? What or who is it that inspires them? Why are they in our midst? Such a witness is already a silent proclamation of the Good News and a very powerful and effective one. Here we have an initial act of evangelization. (St. Paul VI, *Evangelii Nuntiandi*, 21).

Our first priority, therefore, must be to commit ourselves in a serious way to strive for real holiness in our daily lives. But what does that look like? What are the first steps to take on the path of holiness? We will find out next week as we continue!

Bishop Donald J. Hying, *Go Make Disciples: A Common Vision for Evangelization*

\*\*\*\*\*

*Why do you think that personal holiness is necessary in order to proclaim Christ effectively?*



**Faith  
FORMATION**

Registration is now open for Religious Education, Youth Ministry, and Sacramental Preparation for the 2021-22 School Year. If you are interested in enrolling your child, please go to our website [www.thegoodshepherdmadison.org](http://www.thegoodshepherdmadison.org) and fill out the online registration form. If you have any questions, you may contact Denise at 268-9932 or [denice.jimenez@goodshepherdmadison.org](mailto:denice.jimenez@goodshepherdmadison.org).

· We are also looking for adults who would be willing to serve as catechists for the upcoming year. If you think God may be calling you to this important ministry, pray about it, then contact Denise to learn how to get involved.

## EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS: WWMD?

WWJD bracelets were all the rage about 25 years ago in Christian circles. I've always wondered if a WWMD bracelet might not make just as much sense, and maybe more. What Would Mary Do?

I would argue that Mary was the most exemplary steward who ever lived. Her answer was always “Yes.” Yes, Lord, I am Your handmaiden. Yes, I will visit Elizabeth, and help her in the last difficult months of pregnancy. Yes, I will bring my son up in the Mosaic law and present him at the Temple of Jerusalem. Yes, I will give him to the crowds and to public ministry. Yes, I will offer him on this Cross, if it is Your will.

Yes, yes, yes.

Well, I can't be like Mary, we think to ourselves. There's an intimidation factor with the Blessed Mother and Catholics sometimes — one that almost exceeds that of Christ. Perhaps it's because we are in awe of the fact that she was not divine in any way — she was a mere creation, like us — but somehow, she always had the courage to say yes. How could she do it, when we find it so hard?

Well, God certainly lavished on Mary extraordinary graces. Her lack of original sin liberated her to conform her will to God's.

But God is impatient to give us, too, all the graces we need to be a steward in the example of Mary. He's waiting for us simply to ask. Just as in Adam we died, so in Christ — through Mary — we live.

What can we say yes to today, in Mary's example?  
— Tracy Earl Welliver, MTS

**FORMED** PICK OF THE WEEK August 15, 2021  
THE BIBLE AND THE VIRGIN MARY: EPISODE 11: THE ASSUMPTION

In this session of "The Bible and the Virgin," we explore both the teaching of Mary's Assumption and the identity of the mysterious woman in the book of Revelation. This episode also reveals how John's apocalyptic visions are the dramatic fulfillment of the promise God made back in the Garden of Eden!



To set up your free account visit [formed.org/signup](http://formed.org/signup) and select our parish.

## The Assumption

### Question:

What lessons should I learn from the Assumption of Mary?

### Answer:

Growing in holiness is similar to training in a sport. We need someone to show us how we can live our faith well. Mary is a model of sanctity. She shows us how to be faithful to God's will, living each day with confidence in God's mercy and love. At the Nativity, in Jesus' public ministry, and at the Crucifixion, we see her steadfast trust. She allows the Lord to use her life to accomplish his plan for her and for all of us. In the Preface of the Mass for the Assumption of Mary, we pray: "For today the Virgin Mother of God was assumed into heaven as the beginning and image of your Church's coming to perfection and a sign of sure hope and comfort to your pilgrim people."

It is this image of holiness that we strive to imitate. In the office, at home, or in our community, we look for signs of God's grace that call us to an ever greater love of him and each other. A greater awareness of God is a sign of our conversion of heart that lives the lessons Mary teaches. ©LPi



### Hospital Awareness - "STAY IN TOUCH"

When you are admitted to the hospital, please let the admitting staff know that you are from Good Shepherd Catholic Parish. We would like to visit and pray for you at this time of need. If you are admitted to VA hospital, UW hospital or a nursing home, please call the rectory and let us know where you are so we can continue to visit.

If you know you are scheduled for any surgery, you can call the rectory and arrange ahead of time for the sacrament of the sick.

If you or someone you know is homebound and would like to receive communion or receive the bulletin, please call the rectory at 268-9930.



## WE ARE COMING BACK TO OUR IN-PERSON FALL FESTIVAL AT OUR ST. JAMES SITE THIS YEAR – ON SUNDAY, NOVEMBER 14, SAVE THE DATE!

We will have our chicken dinner, our Hidden Treasures Garage sale, our kid's games and a kid's raffle, a craft booth, sales of pfefferneuse cookies, Mound bread, bakery, and a snack bar. We will have a modified auction – with both on-line and in person items. We are looking for other innovative and fun booths or activities to add this year. If you have ideas, please contact one of us to discuss.

Your Fall Festival Co-Chairs (once again):

Wanda Behling – 221-8900 –

[Wanda.Behling@covance.com](mailto:Wanda.Behling@covance.com)

Peg Adamowicz – 286-8871 – [mj-th@outlook.com](mailto:mj-th@outlook.com)

### COOKIE ROLLING BEGINS SEPTEMBER 13TH!

Schedule will be as follows through Nov. 3rd:

Mondays and Wednesdays 1 - 4 pm

Tuesdays: 6 - 9 pm

Hope to see many of you there. No experience necessary. This is a great fund raiser for the parish and also a lot of fun!

A great way to meet new people!



**Worldwide Marriage Encounter:** Jesus is asking us to go out two by two and proclaim His good news. Learn how to make your Sacrament of Marriage shine by

participating in the next in person Worldwide Marriage Encounter Weekend on [Sept. 17-19 in Geneva, IL](#) or [Oct. 15-17 in Madison, WI](#). There are virtual experiences on Sept. 13 thru Oct. 4 and Nov. 13-14. For more info go to: [alifetimeoflove.org](http://alifetimeoflove.org) or call (888) 574-5653.



### Catholic Schools

Please take a few moments to read the informational insert on the importance of Catholic Schools in the Diocese of Madison in your bulletin today. For an opportunity to show your support, check our the August 12th edition of the Catholic Herald or go to [www.madisondiocese.org](http://www.madisondiocese.org) to give online support.

### Foresters

St. James National Catholic Society of Foresters will hold their monthly meeting on Tuesday, August 17th at 1:30 p.m. in St. James Church Auditorium. If interested in finding out more about our Insurance, please attend our meeting.

**Asunción de la Bienaventurada Virgen María**

15 de Agosto, 2021, Año B



Toda la Liturgia de hoy está llena de un profundo sentido de alegría. La antífona de entrada es un ejemplo de ello: "Alegrémonos todos en el Señor y alabemos al Hijo de Dios junto con los ángeles, al celebrar hoy la Asunción al cielo de nuestra Madre la Virgen María". A este ambiente de gozo se unen las tres lecturas. El Apocalipsis nos describe, a vivos colores, la misteriosa visión de la mujer y el dragón. La Primera carta a los Corintios afirma la resurrección de los muertos y nuestra esperanza de resucitar. El Evangelio de San Lucas nos llena de gozo al escuchar la apertura y confianza de María a los planes de Dios en ella. El Papa Francisco agrega estos puntos de reflexión con referencia a esta Solemnidad: "La Iglesia hoy nos invita a contemplar este misterio. Este nos muestra que Dios quiere salvar al hombre por completo, alma y cuerpo. --- La asunción de María, criatura humana, nos da la confirmación de nuestro destino glorioso. --- Nuestro cuerpo, transfigurado, estará allí. Esto --- la resurrección de la carne --- es un elemento propio de la revelación cristiana, una piedra angular de nuestra fe" (8/15/2018). Mientras llega este día de ver a Dios cara a cara, me uno a María y proclamo la grandeza del Todopoderoso: "Proclama mi alma la grandeza del Señor, y mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador, porque se fijó en su humilde esclava, y desde ahora todas las generaciones me llamarán feliz" (Lucas 1:46-47). Pidamos a la Virgen María, en esta Eucaristía, que interceda ante su Hijo por nosotros.

©LP

**Lecturas de hoy****Primera lectura:** Apocalipsis 11, 19; 12, 1-6. 10

*Una gran señal apareció en el cielo: "una mujer envuelta por el sol, con la luna bajo sus pies... La mujer dio a luz un hijo varón". El niño fue llevado ante Dios y ante su trono.*

**Salmo:** Salmo 44, 10bc. 11-12ab. 16

De pie a tu derecha está la reina, enojada con oro de Ofir.

**Segunda lectura:** 1 Corintios 15, 20-27

Cristo ha resucitado como la "primicia de todos los muertos...", así en Cristo todos volverán a la vida".

**Evangelio** Lucas 1, 39-56

María fue a la casa de Zacarías. Cuando Isabel vio a María, el niño que llevaba en su vientre saltó de gozo. María dijo: "Mi alma glorifica al Señor y mi espíritu se llena de júbilo en Dios, mi salvador".

**Pláticas Bautismales papás y padrinos:**

La próxima sesión de pláticas bautismales será el 21 de Agosto de Julio de 9:30 am a 12: 30pm. Llame al 268-9932 para registrarse. Llame a la oficina para mas información sobre los requisitos para bautismo.

**Sitio San José**

1905 Oeste de la Beltline • Madison, WI 53713

Web.....www.goodshepherdmadison.org

**Personal de la Parroquia****Párroco,** Padre Dave Carrano.....268-9930

Email.....david.carrano@goodshepherdmadison.org

**Vicario,** Padre Manuel Méndez.....268-9933

Email.....mmendez@straphael.org

**Oficina del Ministerio Pastoral Latino,**

Denice Jiménez.....268-9932

Fax.....268-9929

E: denice.jimenez@goodshepherdmadison.org

**Sacramentos****Confesiones:** Jueves y Domingos a las 6pm o por cita.**Bautismo:** Llame para requisitos y fechas de bautismos comunitarios.**Matrimonio:** Llame con suficiente anticipación a la fecha que planea.**Primera Comunión-Confirmación:** Inscripciones durante el mes de Agosto.**Unción a los enfermos:** Llame al Padre Manuel.**Sacramentales****Quince Años, Presentaciones y Bendiciones :**

Llame al Padre Manuel con anticipación.

**Horario de Misas****Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos:** 7 pm en español. Domingos también a la 1:30 pm.**Martes:** Grupo de Oración 7pm**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

**Lecturas de la Semana****Del 16 al 22 de Agosto de 2021**

**Lun:** Jue 2, 11-19/Sal 105, 34-35. 36-37. 39-40. 43 y 44 [4]/Mt 19, 16-22

**Mar:** Jue 6, 11-24/Sal 84, 9. 11-12. 13-14 [cfr. 9]/Mt 19, 23-30

**Miér:** Jue 9, 6-15/Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7 [2]/Mt 20, 1-16

**Juev:** Jue 11, 29-39/Sal 39, 5. 7-8. 8-9. 10 [8 y 9]/Mt 22, 1-14

**Vier:** Rut 1, 1. 3-6. 14-16. 22/Sal 145, 5-6. 6-7. 8-9. 9-10 [1]/Mt 22, 34-40

**Sab:** Rut 2, 1-3. 8-11; 4, 13-17/Sal 127, 1-2. 3. 4. 5 [4]/Mt 23, 1-12

**Dom:** Jos 24, 1-2. 15-17. 18/Sal 33, 2-3. 16-17. 18-19. 20-21. 22-23 [9]/Ef 5, 21-32 o 5, 2. 25-32/Jn 6, 60-69

**Intenciones de la misa:**

Comuníquese a la oficina parroquial con anticipación al 608-268-9932 para verificar las fechas disponibles y reservar su petición.



## Esta semana en el sitio San José

<b>Lunes</b>	<b>16 de Agosto</b>	
7:00 pm	Misa	Iglesia
<b>Martes,</b>	<b>17 de Agosto</b>	
7:00 pm	Grupo de oración	Iglesia
<b>Miércoles</b>	<b>18 de Agosto</b>	
7:00 pm	Misa	Iglesia
<b>Jueves</b>	<b>19 de Agosto</b>	
7:00 pm	Hora Santa	
<b>Viernes</b>	<b>20 de Agosto</b>	
7:00 pm	Misa	Iglesia
<b>Domingo</b>	<b>22 de Agosto</b>	
10:45 am	Misa en Inglés	Iglesia
1:30 pm	Misa en Español	Iglesia
6:00 pm	Rosario	Iglesia
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia



## La Asunción.

### Pregunta:

¿Qué lecciones debo aprender de la Asunción de María?

### Respuesta:

Creer en santidad es similar a entrenar en un deporte. Necesitamos que alguien nos muestre cómo podemos vivir bien nuestra fe. María es modelo de santidad. Ella nos muestra cómo ser fieles a la voluntad de Dios, viviendo cada día con confianza en la misericordia y el amor de Dios. En la Natividad, en el ministerio público de Jesús y en la Crucifixión, vemos su firme confianza. Ella permite que el Señor use su vida para cumplir su plan para ella y para todos nosotros. En el Prefacio de la Misa de la Asunción de María, rezamos: "Porque hoy la Virgen Madre de Dios fue asunta al cielo como principio e imagen de la perfección de tu Iglesia y signo de esperanza segura y consuelo para tu pueblo peregrino. ."

Es esta imagen de santidad la que nos esforzamos por imitar. En la oficina, en casa o en nuestra comunidad, buscamos signos de la gracia de Dios que nos llamen a un amor cada vez mayor por él y por los demás. Una mayor conciencia de Dios es un signo de nuestra conversión de corazón que vive las lecciones que María enseña.

## Inscripciones abiertas para Educación Religiosa, Primera Confesión/Comunión, Y Confirmación



*Las inscripciones abiertas.*

### REGÍSTRESE A SUS NIÑOS EN:

[www.thegoodshepherdmadison.org/registro-en-espa-ol](http://www.thegoodshepherdmadison.org/registro-en-espa-ol)

La preparación de Primera Comunión y Confirmación son dos ciclos escolares (de Septiembre a Abril ambos años)

Deberá traer COPIA del acta de nacimiento y del acta de bautismo para los estudiantes que cursan el segundo ciclo.

**Educación Religiosa (1er ciclo):** Alumnos de K a 8° grado  
**Primera Comunión (2do ciclo):** Alumnos de 2° y mayores\*  
**Confirmación (1er y 2° ciclo):** Alumnos de 8° y High School

### Sacramentos de iniciación para ADULTOS

**¿No ha recibido el Sacramento del Bautismo, Comunión o Confirmación?**

Clases de preparación para adultos que no han recibido cualquiera de estos sacramentos. Llame a la oficina al 268-9932 para registrarse y sugiera el horario mas conveniente para usted. Se seleccionará el día y horario de clases según la mayoría de votos.

## REGRESAMOS A NUESTRO FESTIVAL DE OTOÑO EN PERSONA EN EL SITIO SAN SANTIAGO DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE, ¡GUARDE LA FECHA!

Tendremos nuestra cena de pollo, venta de garaje, juegos y una rifa para niños, un puesto de manualidades, ventas de galletas pfefferneuse, pan del convento, panadería y un snack bar. Tendremos una subasta modificada, con artículos en línea como en persona. Estamos buscando otros stands o actividades innovadoras y divertidas para agregar este año. Si tiene ideas, comuníquese nosotros para discutirlos.

Sus copresidentes del Festival de Otoño (una vez más):

Wanda Behling - 221-8900 -

Wanda.Behling@covance.com

Peg Adamowicz - 286-8871 - mj-th@outlook.com

### ¡EL RODADO DE GALLETAS COMIENZA EL 13 DE SEPTIEMBRE!

El horario será el siguiente hasta el 3 de noviembre:

Lunes y miércoles 1 - 4 pm

Martes: 6 - 9 pm

Espero ver a muchos de ustedes ahí. No se necesita experiencia. ¡Esta es una gran recaudación de fondos para la parroquia y también muy divertida! ¡Una excelente manera de conocer personas nuevas!

**PARK BANK**

PARKBANK.COM  
608.278.2801



**Beeline Electric, Inc.**



(608) 692-1448

Nick Derr  
Parish Member

**St. James School**  
*Excellence in Education*

1204 St. James Ct.  
Madison, WI 53715

(608) 268-9935

www.stjameschool.org

**W. F. BUTLER PLUMBING INC.**

Heaters - Water Softeners  
Repairs - Remodeling  
New Construction  
wfbutler@chorus.net

2602 Monroe  
608-233-1608

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Since 1925  
**KAYSER**  
A KAYSER BUYER'S A WISER BUYER!  
FORD • LINCOLN

**CELEBRATING 95 YEARS OF SERVICE**

**608.271.6000**

Since 1934  
**KELENY TOP SOIL**

Shredded Top Soil  
Garden Mix  
Shredded Bark  
Washed Stone  
Crushed Rock & Granite  
Sand

833-4835



**COMMERCIAL REAL ESTATE**

- Development
- Management
- Build To Suit Expertise

www.builttosuit.com

**608-833-5590**

**Gunderson**  
Funeral and Cremation Care  
LIFE CELEBRATION CENTERS

442-5002 • McKee Rd. @ Chapel Valley

FITCHBURG

Bilingual Staff Available

East Monona, Stoughton  
Oregon, Middleton

www.gundersonfh.com

**RYAN FUNERAL HOMES**  
CREMATION SERVICES

Advanced Planning • Burial & Cremation Services

**608-249-8257**

www.ryanfuneralservice.com

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**We'll help you every step of the way.**

**Offering a continuum of care for seniors:**

- > Independent Living
- > Assisted Living
- > Memory Care
- > Rehabilitation

Call **608-663-8600**

or email [madisonsales@oakparkplace.com](mailto:madisonsales@oakparkplace.com)

718 Jupiter Dr., Madison, WI 53718

[oakparkplace.com/madison](http://oakparkplace.com/madison)



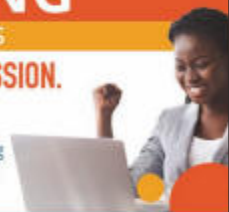
**WE'RE HIRING**

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.**

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community

Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



*We've Missed You!*

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!  
ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Jeff Tkachuk** to place  
an ad today! [jtkachuk@4LPi.com](mailto:jtkachuk@4LPi.com)  
or **(800) 950-9952 x2513**

**H** ALLMARK DRYWALL INC.

**RICK GROSSE**

3135 MEIER ROAD  
MADISON, WISCONSIN 53718

**608-222-1570**



210 South Main St. Verona, WI • 608-845-6478  
"Hometown U.S.A."

1845 Springdale St., Mt. Horeb, WI • 608-437-3081

Hours: 6:30 a.m. to 9 p.m. 7 Days A Week

We Reserve The Right To Limit Quantities.  
[www.millerandsonssupermarket.com](http://www.millerandsonssupermarket.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Good Shepherd Catholic Church, Madison, WI

A 4C 01-0130